

# Declaration and Power of Attorney For Patent Application

## 特許出願宣言書

### Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり  
宣言する：

の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続い  
て記載したとおりであり。

この発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主  
人本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名  
が下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、  
又にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載  
している場合）と信じ、

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated  
below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one  
name is listed below) or an original, first and joint inventor (if  
plural names are listed below) of the subject matter which is  
claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

#### OPTICAL DISK AND OPTICAL DISK DRIVE

#### DEVICE

the specification of which

(check one)

is attached hereto.

was filed on September 29, 1993 as

Application Serial No. \_\_\_\_\_

and was amended on \_\_\_\_\_

(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the con-  
tents of the above identified specification, including the claims,  
as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is ma-  
terial to the examination of this application in accordance with  
Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細  
書内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条（a）項に従い、  
この審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを  
する。

# Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国优先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を行する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記す

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or Inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

## Prior foreign applications

先の外国出願

### Pat. Appln.

265893/92

JAPAN

(Country)  
(国名)

October 5, 1992

(Day/Month/Year Filed)  
(出願の年月日)

### Priority claimed

優先権の主張

Yes

あり

No

なし

272673/92

JAPAN

(Country)  
(国名)

October 12, 1992

(Day/Month/Year Filed)  
(出願の年月日)

Yes

あり

No

なし

325319/92

JAPAN

(Country)  
(国名)

December 4, 1992

(Day/Month/Year Filed)  
(出願の年月日)

Yes

あり

No

なし

238354/93

JAPAN

(Country)  
(国名)

September 24, 1993

(Day/Month/Year Filed)  
(出願の年月日)

Yes

あり

No

なし

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様での合衆国出願に開示されていない限りにおいて、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日のに公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認めます。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application:

(Application Serial No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(現況)  
(特許済み、係属中、放棄済み)

(Status)  
(patented, pending, abandoned)

(Application Serial No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(現況)  
(特許済み、係属中、放棄済み)

(Status)  
(patented, pending, abandoned)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところにて行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、最もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本に対する付与される特許の有効性を損うことがあるること認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに委任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。  
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

RAYMOND C. STEWART (Reg. No. 21,066) TERRELL C. BIRCH (Reg. No. 19,302)  
JOSEPH A. KOLASCHI (Reg. No. 22,463) ANTHONY L. BIRCH (Reg. No. 26,122)  
AMES M. SLATTERY (Reg. No. 20,300) BERNARD L. SWEENEY (Reg. No. 24,440)  
DONALD C. KOLASCHI (Reg. No. 23,030) MICHAEL K. MUTTER (Reg. No. 29,600)  
CHARLES GORENSTEIN (Reg. No. 29,271) LEONARD R. SVENSSON (Reg. No. 30,330)  
ERALD M. MURPHY, JR. (Reg. No. 28,977)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

類の送付先：

Send Correspondence to:

BIRCH, STEWART, KOLASCHI AND BIRCH  
301 North Washington Street  
P.O. Box 747  
Falls Church, Virginia 22040-0747

通電話連絡先：(名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

1のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor <b>Kyosuke Yoshimoto</b>	
発明者の署名	日付	Inventor's signature <i>Kyosuke Yoshimoto</i> Date Oct. 8, 1993
所	Residence Nagaokakyo-shi, KYOTO, JAPAN	
籍	Citizenship Japanese	
便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Imaging Systems Laboratory, 1, Babazusyo, Nagaokakyo-shi, KYOTO 617 JAPAN	
2の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any <b>M. C. Rao</b>	
第2発明者の署名	日付	Second Inventor's signature <i>M. C. Rao</i> Date Oct. 6, 1993
所	Residence Kurashiki-shi, OKAYAMA, JAPAN	
籍	Citizenship Indian	
便の宛先	Post Office Address 1002 Plaza De Odessa, 4-10, Showa 2-chome Kurashiki-shi, OKAYAMA 710 JAPAN	

(第六またはそれ以後の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

第3の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of third Inventor, if any Hiroyuki Ohata
同第3発明者の署名	日付	Third Inventor's signature <i>H. Ohata</i> Date Oct. 8, 1993
住所		Residence Nagaokakyo-shi, KYOTO, JAPAN
国籍		Citizenship Japanese
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Imaging Systems Laboratory, 1, Babazusyo, Nagaokakyo-shi, KYOTO 617 JAPAN
第4の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fourth Inventor, if any Kazuhiko Nakane
同第4発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature <i>Kazuhiko Nakane</i> Date Oct. 8, 1993
住所		Residence Nagaokakyo-shi, KYOTO, JAPAN
国籍		Citizenship Japanese
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Imaging Systems Laboratory, 1, Babazusyo, Nagaokakyo-shi, KYOTO 617 JAPAN
第5の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fifth Inventor, if any Teruo Furukawa
同第5発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature <i>T. Furukawa</i> Date Oct. 8, 1993
住所		Residence Nagaokakyo-shi, KYOTO, JAPAN
国籍		Citizenship Japanese
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Imaging Systems Laboratory, 1, Babazusyo, Nagaokakyo-shi, KYOTO 617 JAPAN
第6の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of sixth Inventor, if any Junichi Kondo
同第6発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature <i>J. Kondo</i> Date Oct. 12, 1993
住所		Residence Amagasaki-shi, HYOGO, JAPAN
国籍		Citizenship Japanese
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Itami Seisakusho, 1-1, Tsukaguchi-honmachi 8-chome, Amagasaki-shi, HYOGO 661 JAPAN
第7の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of seventh Inventor, if any Masafumi Ototake
同第7発明者の署名	日付	Seventh Inventor's signature <i>M. Ototake</i> Date Oct. 13, 1993
住所		Residence Amagasaki-shi, HYOGO, JAPAN
国籍		Citizenship Japanese
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Zairyo Device Kenkyusho, 1-1, Tsukaguchi-honmachi 8-chome, Amagasaki-shi, HYOGO 661 JAPAN

(第六またはそれ以後の共同発明者に対して同じく情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors )